



FZD 5015 E

Záhradný štiepkovač

NÁVOD NA OBSLUHU

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

ďakujeme mnohokrát za prejavenu dôveru!

Pred prvým uvedením prístroja do prevádzky si bezpodmienečne prečítajte tento návod na

obsahu! Nájdete v ňom všetky pokyny na bezpečné používanie a dlhú životnosť prístroja.

Bezpodmienečne dodržujte všetky bezpečnostné pokyny, uvedené v tomto návode!

OBSAH

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY.....	36
Dôležité bezpečnostné upozornenia	36
Obal	36
Návod na použitie.....	36
2. SYMBOLY	37
3. SKÔR AKO ZAČNETE.....	38
Použitie primerané určeniu.....	38
4. PRE VAŠU BEZPEČNOSŤ	38
Všeobecné bezpečnostné pokyny	38
Elektrická bezpečnosť.....	39
Údržba.....	39
Upozornenia špecifické pre prístroj.....	39
5. POPIS STROJA	41
Popis stroja (pozrite Obr. 1).....	41
6. ZOSTAVENIE ŠTIEPKOVAČA	42
7. OBSLUHA ŠTIEPKOVAČA.....	44
Zapnutie a vypnutie štiepkovača (Obr. 5).....	45
Prepínač vpred/spätný chod (Obr. 5, bod 3)	45
Ochrana proti preťaženiu.....	45
Záchytná nádoba	46
Kryt rezného valca (Obr. 1, bod 11).....	46
8. NASTAVENIE A PRÁCA SO ŠTIEPKOVAČOM.....	46
Nastavenie vzdialenosti protinoža.....	46
Pred zapnutím	46
Materiál, ktorý môže štiepkovač spracovávať	46
Štiepkovač NESMIE spracovávať nasledujúce typy materiálov:	46
9. PREVÁDZKA	47
10. ÚDRŽBA.....	47
11. RIEŠENIE PROBLÉMOV	48
12. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	49
13. LIKVIDÁCIA.....	49
14. VYHLÁSENIE O ZHODE	50

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Dôležité bezpečnostné upozornenia


- ✿ Výrobok starostlivo vybalte a dajte pozor, aby ste nevyhodili žiadnu časť obalového materiálu, skôr ako nájdete všetky súčasti výrobku.
- ✿ Výrobok uchovávajte na suchom mieste mimo dosahu detí.
- ✿ Čítajte všetky upozornenia a pokyny. Zanedbanie pri dodržiavaní varovných upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Obal

Výrobok je umiestnený v obale brániacom poškodeniu pri transporte. Tento obal je surovinou a je preto možné ho odovzdať na recykláciu.

Návod na použitie

Skôr ako začnete so strojom pracovať, prečítajte si nasledujúce bezpečnostné predpisy a pokyny na používanie. Oboznámte sa s obslužnými prvkami a správnym používaním zariadenia. Návod dôkladne uschovajte pre prípad neskoršej potreby. Minimálne počas záruky odporúčame uschovať originálny obal vrátane vnútorného baliaceho materiálu, pokladničný doklad a záručný list. V prípade prepravy zabalte stroj späť do originálnej škatule od výrobcu, zaisťte si tak maximálnu ochranu výrobku pri prípadnom transporte (napr. sťahovanie alebo odoslanie do servisného miesta).

 **POZNÁMKA:** Ak odovzdávate stroj ďalším osobám, odovzdajte ho spoločne s návodom. Dodržiavanie priloženého návodu na obsluhu je predpokladom riadneho používania stroja. Návod na obsluhu obsahuje tiež pokyny na obsluhu, údržbu a opravy.

Výrobca nepreberá zodpovednosť za nehody alebo škody vzniknuté následkom nedodržiavania tohto návodu.

2. SYMBOLY



Pred uvedením do prevádzky dbajte na bezpečnostné pokyny.



Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na použitie a riadte sa ním.



Nebezpečenstvo odrezania.



Nesiahajte do lievika.



Nebezpečenstvo spôsobené vymrštenými predmetmi.



Dodržujte bezpečnú vzdialenosť od okolostojacich osôb.



Ak je kábel poškodený alebo prerušený, okamžite odpojte zástrčku od siete.



Hlasitosť prístroja.



POZOR: Nepoužívajte štiepkovač za vlhkého či daždivého počasia a chráňte ho pred vlhkom.



Vyčkajte na zastavenie všetkých súčastí štiepkovača.

Osobné ochranné pracovné pomôcky



Pri práci s prístrojom používajte ochranu sluchu a ochranné okuliare.



Pri práci s prístrojom používajte pevnú obuv.



Pri práci s prístrojom používajte ochranné rukavice.



Pri práci s prístrojom noste tesne priliehajúci pracovný odev.

3. SKÔR AKO ZAČNETE...

Použitie primerané určeniu

- ✿ zodpovedá stavu vedy a techniky aj platným bezpečnostným ustanoveniam v čase uvádzania do prevádzky v rámci jeho použitia primeranému určeniu. Prístroj je určený na drvenie vláknitého alebo drevitého organického materiálu z domácnosti a záhrady. Nie je možné ho plniť kameňmi, sklom, kovom, kosťami, umelohmotnými alebo látkovými odpadmi.
- ✿ nie je koncipovaný na profesionálne použitie. Každé iné použitie je v rozpore so stanoveným účelom. Použitím, ktoré je v rozpore s určením, zmenami na prístroji alebo použitím dielov, ktoré neboli preskúšané a schválené výrobcom, môžu vzniknúť nepredvídateľné škody! Každé neprimerané použitie, príp. všetky činnosti na prístroji, ktoré neboli v tomto návode na použitie popísané, sú nedovoleným zneužitím mimo zákonných hraníc ručenia výrobcu.

4. PRE VAŠU BEZPEČNOSŤ

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- ✿ Pre bezpečné zaobchádzanie s týmto prístrojom si jeho používateľ musí pred prvým použitím prečítať tento návod na použitie a porozumieť mu.
- ✿ Rešpektujte všetky bezpečnostné pokyny! Ak nebudete dbať na bezpečnostné pokyny, ohrozujete seba aj ostatných.
- ✿ Všetky návody na použitie a bezpečnostné pokyny si dobre uložte na neskoršie použitie.
- ✿ Keď prístroj predávate alebo odovzdávate ďalej, bezpodmienečne odovzdajte aj tento návod na použitie.
- ✿ Prístroj sa smie používať iba vtedy, ak je bez poruchy. Ak je prístroj alebo jeho časť poškodená, musí ho opraviť odborník.
- ✿ Prístroj nepoužívajte v priestoroch ohrozených výbuchom alebo v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov!
- ✿ Vypnutý prístroj vždy zaisťujte proti neúmyselnému zapnutiu.
- ✿ Nepoužívajte náradie, pri ktorom spínač Zap./Vyp. riadne nefunguje.
- ✿ Zabráňte deťom v prístupe k prístroju! Uložte prístroj tak, aby bol bezpečne chránený pred deťmi a nepovolánymi osobami.
- ✿ Nepreťažujte prístroj. Používajte prístroj iba na účely, na ktoré bol určený.
- ✿ Používajte vždy požadované osobné ochranné vybavenie.
- ✿ Pracujte vždy opatrne a v dobrej fyzickej kondícii: Pracovať počas únavy, ochorenia, požitia alkoholu, pod vplyvom liekov a omamných látok je nezodpovedné, pretože prístroj nemôžete bezpečne používať.
- ✿ Nepoužívajte ohrievacie teleso s časovým spínačom alebo s iným spínačom, ktorý automaticky spína prístroj, hrozilo by nebezpečenstvo požiaru.
- ✿ Zabezpečte, aby sa deti nehrali s výrobkom.
- ✿ Dodržujte vždy platné národné a medzinárodné bezpečnostné, zdravotné a pracovné predpisy.

Elektrická bezpečnosť

- ☛ Prístroj sa smie pripojiť iba na zásuvku s riadne inštalovaným ochranným kontaktom.
- ☛ Zaisťenie prístroja sa musí vykonať pomocou prúdového chrániča (spínač FI) s dimenzovaným chybným prúdom nepresahujúcim 30 mA.
- ☛ Pred pripojením prístroja sa musí zabezpečiť, aby sieťová prípojka zodpovedala hodnotám na pripojenie prístroja.
- ☛ Prístroj sa smie používať iba v rámci uvedených limitov napätia, výkonu a otáčok (pozrite typový štítok).
- ☛ Nedoťkajte sa sieťovej zástrčky mokrymi rukami! Sieťovú zástrčku vyfahuje vždy za konektor, nie za kábel.
- ☛ Sieťový kábel neprehýbajte, nepriškripnite, nefahajte alebo neprechádzajte, chráňte pred ostrými hranami, olejom a horúčavou.
- ☛ Prístroj nezdvíhajte za kábel a kábel nepoužívajte na žiadne iné účely.
- ☛ Pred každým použitím skontrolujte zástrčku a kábel.
- ☛ Pri poškodení sieťového kábla okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku. Nikdy nepoužívajte prístroj s poškodeným sieťovým káblom.
- ☛ Ak sa prístroj nepoužíva, musí byť sieťová zástrčka vždy vytiahnutá.
- ☛ Pred zasunutím sieťovej zástrčky zaisťte, aby bol prístroj vypnutý.
- ☛ Pred vytiahnutím sieťovej zástrčky prístroj vždy vypnite.
- ☛ Pre prepravu uveďte prístroj do stavu bez prúdu.

Údržba

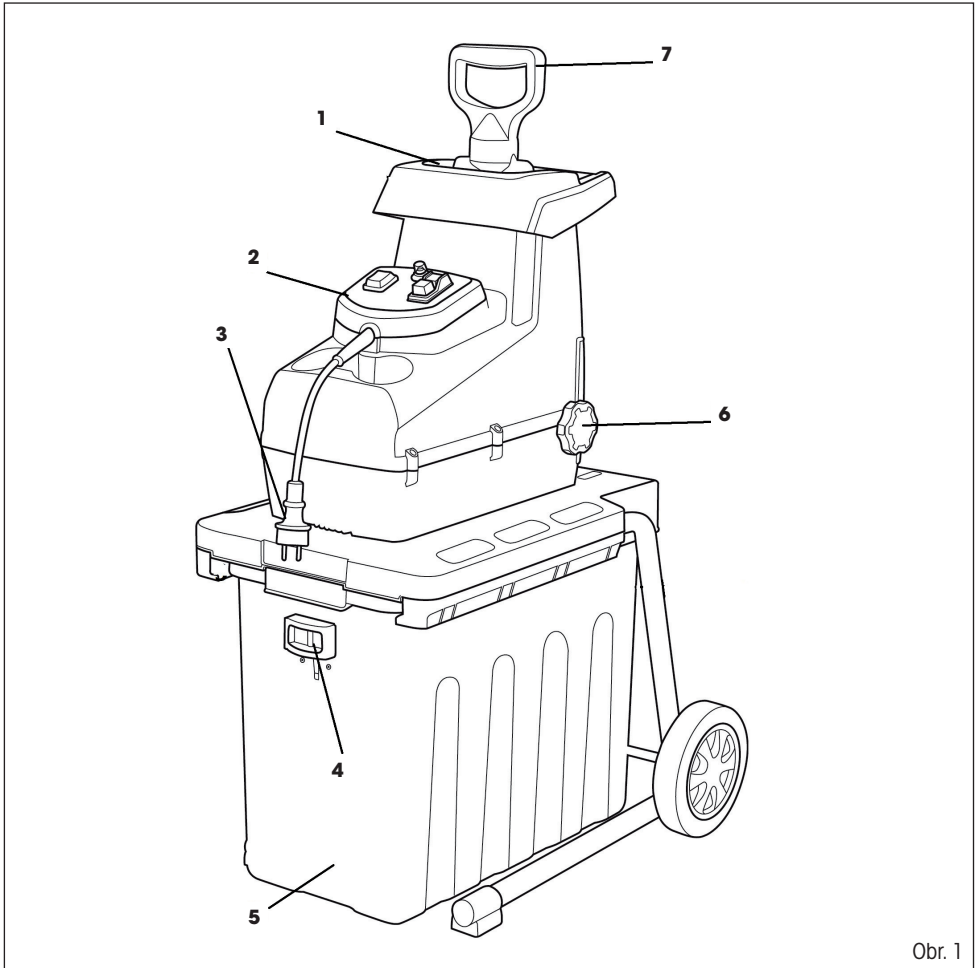
- ☛ Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na prístroji vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- ☛ Vykonávať sa smie len údržba a odstránenie porúch, ktoré sú popísané v tomto návode na použitie. Všetky ostatné práce musí vykonávať odborník.
- ☛ Používajte len originálne náhradné diely. Iba tieto náhradné diely sú pre zariadenie konštruované a vhodné. Iné náhradné diely majú za následok nielen stratu záruky, ale môžu ohroziť vás aj vaše okolie.

Upozornenia špecifické pre prístroj

- ☛ Počas prevádzky nezasahujte do plniaceho lievika alebo vyhadzovacej šachtice. Prístroj po vypnutí ešte cca 5 sekúnd dobieha.
- ☛ Pred zapnutím je nutné prístroj zmontovať podľa predpisu.
- ☛ Pred zapnutím skontrolujte, či sú pevne dotiahnuté všetky skrutky, matice a ostatné upevňovacie súčasti a či sú správne namontované ochranné prvky.
- ☛ Pri práci so strojom vždy dbajte na isté a stabilné postavenie a prirodzenú polohu tela.
- ☛ Pracujte len pri dobrom osvetlení a dobrej viditeľnosti.
- ☛ Odev obsluhujúceho musí priliehať k telu. Voľné odevy je potrebné vylúčiť. Noste pevnú obuv a dlhé pracovné nohavice.
- ☛ Stroj používajte iba vonku, na pevnej a rovnej ploche.
- ☛ Pri práci nechajte okolo prístroja dostatok voľného priestoru. Prístroj neumiestňujte blízko k stene.
- ☛ Prístroj v prevádzke nezdvíhajte, nenakláňajte alebo neprepravujte.
- ☛ Pred spustením prístroja sa uistite, či je lievik na vhadzovanie prázdny.
- ☛ Zapnutý prístroj nenechávajte nikdy bez dozoru.
- ☛ Pri prevádzke dávajte pozor na to, aby sa do prístroja nedostali žiadne cudzie predmety (ako kamene, sklo, kov, zemina, plast atď.). Mohli by poškodiť motor alebo rezný valec.
- ☛ Ak by sa do rezacieho ústrojenstva dostali cudzie predmety alebo prístroj vydával nezvyčajné zvuky alebo nezvyčajne vibroval, okamžite vypnite motor a nechajte stroj dobehnúť.

- ✿ Nikdy nepoužívajte prístroj bez vkladacieho lievika.
- ✿ Ak je štiepkovač upchatý, najprv prístroj vypnite, vytiahnite zástrčku zo zásuvky a pred odstránením upchatia počkajte na úplný pokojový stav prístroja. Udržujte zapínač/vypínač čistý a bez cudzích telies.
- ✿ Nikdy sa nepokúšajte pri pohybujúcom sa reznom valci pridržovať alebo odstraňovať drvený materiál. Zachytený drvený materiál odstraňujte, iba keď je stroj vypnutý.
- ✿ Zabráňte priamemu kontaktu s rotujúcim rezným valcom. Ak je stroj v chode, majte ruky a nohy mimo otvorov.
- ✿ Nestrkajte ruky alebo iné časti tela alebo oblečenia do plniacej komory, vyhadzovacieho kanála alebo do blízkosti iných pohyblivých súčastí.
- ✿ Drvený materiál odstráňte z vyhadzovacej zóny vždy pred tým, než dôjde k jeho nahromadeniu. Tak sa zabráni upchatiu štiepkovača alebo tomu, aby sa drvený materiál dostal spätným rázom zase do plniaceho lievika a tým spôsobil úrazy.
- ✿ V okruhu 3 m okolo pracovného priestoru sa nesmú zdržiavať iné osoby alebo zvieratá, pretože by ich mohli zraniť vymrštené predmety.
- ✿ Nepoužívajte prístroj na dláždenej alebo betónovej ploche. Drvený materiál by sa mohol odraziť a spôsobiť zranenie.
- ✿ Symboly, ktoré sa nachádzajú na vašom prístroji, sa nesmú odstraňovať ani zakrývať. Upozornenia na prístroji, ktoré už nie sú čitateľné, sa musia bezodkladne nahradiť novými.

5. POPIS STROJA



Obr. 1

Popis stroja (pozrite Obr. 1)

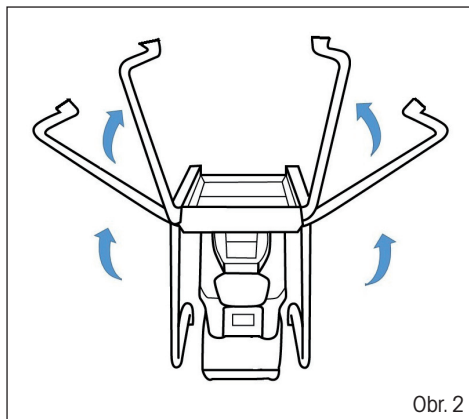
1. Plniaci otvor
2. Ovládací panel
3. Napájací kábel
4. Bezpečnostná poistka záchytnej nádoby
5. Záchytná nádoba
6. Skrutka nastavenia rezu
7. Plastové utláčadlo

6. ZOSTAVENIE ŠTIEPKOVAČA

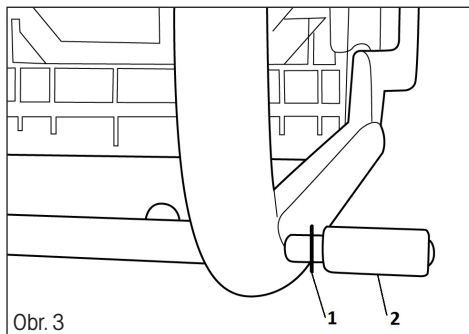
⚠ UPOZORNENIE: Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na stroji sa uistite, či je vypnutý a odpojený od napájania.

- Otočte telo štiepkoča hore nohami a položte ho na rovnú podlahu.
Potom zdvihnite nohy smerom hore. Obr. 2.
- Namontujte kolesá nasledovne:
 - prestrčte os kolies otvormi v ráme
 - na každú stranu osi umiestnite podložku a puzdro kolesa. Obr. 3.
 - Nasadte koleso a zaistite ho maticou. Obr. 4.
 - Otvorom v osi kolies prestrčte šesťhranný kľúč a dotiahnite maticu kolesa. Obr. 5.
 - Nakoniec nasadte krytku kolesa
 - Tento postup opakujte pre obe kolesá
- Vložte záchytný kôš a zaistite bezpečnostnou poisťou. Obr. 6, bod 1

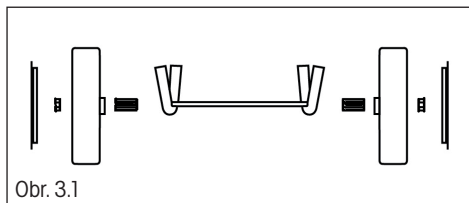
⚠ POZOR! Bezpečnostná poisťka musí byť riadne zaistená, inak nedôjde k spusteniu stroja.



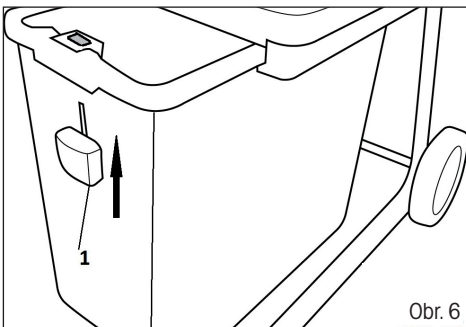
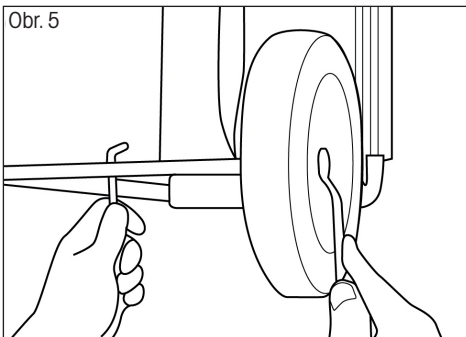
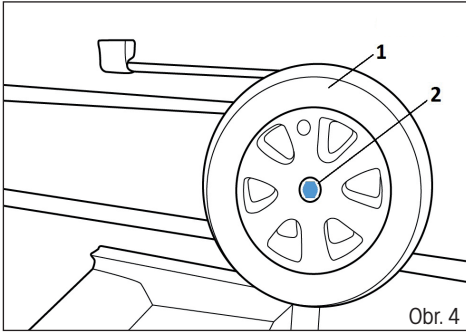
Obr. 2



Obr. 3



Obr. 3.1



7. OBSLUHA ŠTIEPKOVAČA

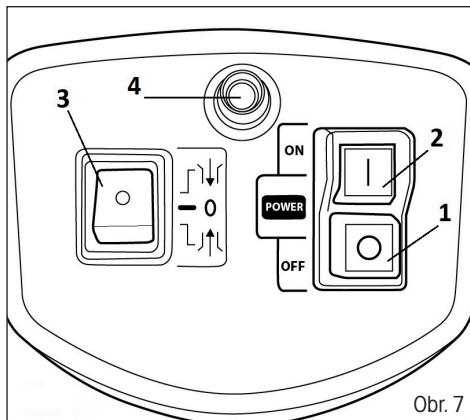
VAROVANIE: Pred pripojením stroja k zdroju napájania sa vždy uistite, či je spínač vypnutý. Pripájanie zariadenia so zapnutým spínačom môže spôsobiť neočakávané zapnutie s následkom vážneho zranenia.

Zapnutie a vypnutie štiepkovača (Obr. 7)

UPOZORNENIE: Ak nie je možné spínač stroja zapnúť a vypnúť, so strojom nepracujte. Chybné spínače nechajte nahraďiť v autorizovanom servisnom stredisku.

- ✿ Na zapnutie štiepkovača stlačte tlačidlo označené symbolom „I“. Obr. 7, bod 2
- ✿ Na vypnutie štiepkovača stlačte tlačidlo označené symbolom „O“. Obr. 7, bod 1

UPOZORNENIE: Stroj sa automaticky vypne, keď dôjde k výpadku prúdu. Na opätovné zapnutie stlačte tlačidlo označené symbolom „I“.



Obr. 7

Prepínač vpred/spätný chod (Obr. 7, bod 3)

UPOZORNENIE: Vypnite štiepkovač pred prepnutím prepínača vpred/spätný chod.

Poloha vpred

- ✿ Štandardný chod štiepkovača. Rezný valec sa otáča smerom vpred.

Poloha späť

- ✿ Rezný valec sa otáča opačným smerom na uvoľnenie zaseknutého materiálu.
- ✿ Pri zmene smeru na spätý chod, je nutné prerušovane stláčať tlačidlo označené symbolom „I“, aby sa valec otáčal. Valec sa automaticky zastaví, keď tlačidlo uvoľníte.

POZNÁMKA: Na rozdrvenie veľkej vetvy môže byť nutné viacnásobné opakovanie procedúry s chodom štiepkovača vpred a vzad. **Pred opätovnou zmenou chodu vždy vyčkejte, než sa štiepkovač celkom zastaví.**

Ochrana proti preťaženiu

- ✿ Štiepkovač je vybavený poistkou proti preťaženiu (Obr. 7, bod 4)
- ✿ V prípade preťaženia poistka motora automaticky preruší elektrický obvod.
- ✿ Na obnovenie funkcie postupujte nasledovne:
 1. Vypnite stroj tak, aby bol bez napätia.
 2. Odstráňte materiál, ktorý štiepkovač zablokoval.
 3. Nechajte motor minimálne päť minút vychladnúť!
 4. Stlačte tlačidlo bezpečnostnej poistky (Obr. 7, bod 4).

5. Znovu pripojte napájanie elektrinou.
6. Štiepkovač zapnite.

⚠ UPOZORNENIE: Aby sa zabránilo nehodám, na odstránenie zaseknutých predmetov vždy používajte hák alebo tyč.

Záchytná nádoba

- ☼ Pred pripevňovaním alebo odoberaním záchytnej nádoby vždy štiepkovač vypnite a odpojte ho od napájania.
- ☼ Rukoväť záchytnej nádoby (Obr. 6, bod 1) je z bezpečnostných dôvodov vybavená poistkou.
- ☼ Pre bezpečnú prevádzku kontrolujte funkčnosť poistky po dvoch hodinách práce.
- ☼ Nikdy sa nepokúšajte bezpečnostnú poistku držadla vyradiť z prevádzky.

Rukoväť záchytnej nádoby:

Rukoväť v spodnej polohe >>> záchytná nádoba je odistená. Bezpečnostná poistka je aktivovaná, štiepkovač nie je možné spustiť.

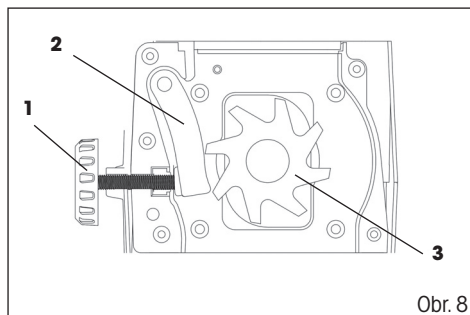
Rukoväť v hornej polohe >>> záchytná nádoba je zaistená a štiepkovač je pripravený na prácu.

📖 POZNÁMKA: Stroj sa nezapne, keď je záchytná nádoba odistená. Stroj sa automaticky vypne, keď je záchytná nádoba počas práce uvoľnená.

8. NASTAVENIE A PRÁCA SO ŠTIEPKOVAČOM

Nastavenie vzdialenosti protinoža

- ☼ Pre efektívnu prevádzku je nutné nastaviť vzdialenosť medzi protinožom (Obr. 8, bod 2) a rezným valcom (Obr. 8, bod 3). Medzera medzi rezným valcom a protinožom by mala byť čo najmenšia.
- ☼ Správne nastavenie umožní efektívne štiepkovanie všetkých priemerov štiepkovaných vetiev.



Nastavenie vzdialenosti:

- ☼ Stroj zapnite.
- ☼ Na pritiažnutie protinoža k reznému valcu otáčajte pomaly v smere hodinových ručičiek skrutkou nastavenia (Obr. 8, bod 1). Skrutkou otáčajte, kým z otvoru na vyhadzovanie nezačnú padať jemné hliníkové piliny.

POZNÁMKA: Mäkký materiál alebo mokré vetvy sa môžu namiesto rezania trhať. Tento problém môže spôsobovať aj protinož, ktorý je po častom používaní opotrebovaný.

Pred zapnutím

Uistite sa, či:

- ☼ Pripájacie káble nie sú poškodené. Ak sa tu nachádza prerezanie alebo trhliny, prerušte prácu a ihneď ho vymeňte.
- ☼ Stroj nie je poškodený a všetky skrutky sú utiahnuté.
- ☼ Stroj je úplne a správne zostavený.

Skontrolujte napájanie:

- ☼ Uistite sa, či napätie napájania zodpovedá menovitému napätiu na typovom štítku a či je stroj správne uzemnený.
- ☼ Používajte iba predĺžovacie káble s dostatočným prierezom vodičov.

Materiál, ktorý môže štiepkovač spracovávať

Štiepkovač môže spracovávať nasledujúce typy materiálov:

- ☼ Všetky typy vetiev až do maximálneho priemeru, ktorý je uvedený v technickej špecifikácii.
- ☼ Záhradný odpad, ako sú zvädnuté rastliny či mokrá tráva (štiepkujte striedavo s vetvami.)

Štiepkovač NESMIE spracovávať nasledujúce typy materiálov:

- ☼ Sklo, kovy, plasty, kamene, keramika, hrubšie vetvy než je uvedené v technickej špecifikácii, tvrdé drevo, hrubé drevené dosky, tkaniny, plastikové tašky, korene so zeminou.
- ☼ Odpadky, ktoré sú takmer v kvapálnom skupenstve, napr. kuchynské odpadky.

9. PREVÁDZKA

- ✿ Materiál vkladajte do násypky z pravej strany.
- ✿ Veľvy drvte tesne po tom, čo sa narežú. Keď vyschnú, môžu sa stať veľmi tvrdými.
- ✿ Odstráňte všetky bočné výhonky z vetiev, v prípade, že nie je možné ich do štiepkovača vsunúť.
- ✿ Zabráňte príliš veľkému nahromadeniu štiepky v záchytnej nádobe. Nádobu pravidelne vyprázdňujte, nahromadený rozdrvený materiál môže blokovať otvor na vyhadzovanie.
- ✿ Nevkladajte materiál, ktorý je väčší než je maximálny priemer vetvy uvedený v technických špecifikáciách.
- ✿ Drvenie mokrého záhradného odpadu (popadané lístie) vyústi do upchatia. Aby sa predišlo upchatiu, striedajte odpad s materiálom obsahujúcim drevo.
- ✿ Mäkké materiály alebo mokré vetvy sa môžu roztrhať namiesto toho, aby sa rozsekali. Tento problém môže takisto spôsobiť opotrebovaný protinôž.
- ✿ Pred čistením otvoru na vyhadzovanie vypnite motor a odpojte zariadenie od napájania.

10. ÚDRŽBA

⚠ UPOZORNENIE:

- ✿ Pred vykonávaním kontroly či údržby na stroji sa uistite, či je vypnutý a odpojený od napájania. Pozor, rezný valec sa nezastaví ihneď po vypnutí zariadenia, vyčkajte, než sa všetky diely zastavia.
- ✿ Pred vykonávaním kontroly či údržby si oblečte ochranné rukavice.
- ✿ Na čistenie nikdy nepoužívajte benzín, riedidlo, alkohol a podobne. Mohlo by dôjsť k odfarbeniu, deformácii alebo prasklinám.
- ✿ Na čistenie stroja používajte iba vlhkú handričku a mäkkú kefku.
- ✿ Nepoužívajte hadicu ani stroj neumývajte tlakovou vodou.

Po každej operácii vykonajte nasledujúcu údržbu:

- ✿ Skontrolujte, či sú všetky upevňovacie skrutky utiahnuté (ak je to nutné, utiahnite ich).
- ✿ Kovové diely namažte kvôli ochrane proti korózii.
- ✿ Udržte otvory čisté a bez prachu.
- ✿ Rezný valec a protinôž sa v priebehu času opotrebovávajú. Ak je to nevyhnutné, o výmene sa informujte vo vašom najbližšom autorizovanom servisnom stredisku.

11. RIEŠENIE PROBLÉMOV

⚠ VAROVANIE: Pred riešením problémov stroj vypnite, odpojte od napájania a vyčkajte, než sa celkom zastaví.

Problém	Možná príčina	Náprava
Motor sa nezapína	Žiadne napájanie	Skontrolujte napájanie.
	Chybný napájací kábel	Pre kontrolu sa informujte v autorizovanom servisnom stredisku
	Aktivovaná poisťka proti preťaženiu	Vyčkajte, než sa stroj ochladí a stlačte tlačidlo poisťky.
	Bezpečnostná poisťka záchytného koša (Záchytný kôš je odistený)	Skontrolujte a zaistite záchytný kôš
Motor je počuť, ale nepracuje	Rezný valec je zablokovaný	Vypnite stroj.
		Prepnite prepínač vpred/spätňý chod do smeru pre spätňý chod.
		Stroj zapnite, kým sa zaseknutie neuvoľní.
		Znovu stroj vypnite.
	Vráťte smer na otáčanie vpred.	
Porucha kondenzátora	Na opravu stroj dopravte do autorizovaného servisného strediska.	
Drevený materiál sa nevŕahaže do štiepkovača	Otáčanie nastavené na spätňý chod.	Stroj vypnite a prepnite smer otáčania prepínačom.
	Drevený materiál zachytený v násypke	Stroj vypnite. Prepnite prepínač vpred/spätňý chod do smeru pre spätňý chod. Zapnite zariadenie na uvoľnenie drveného materiálu, odstráňte nečistoty.
		Stroj opäť vypnite.
		Vráťte smer na otáčanie vpred.
	Drevený materiál príliš mäkký alebo mokrý	Materiál do štiepkovača vŕačte
Zle nastavený protinôž/rezný valec	Nastavte protinôž tak, ako je popísané v časti „Nastavenie a práca so štiepkovačom“. V prípade, že je rezný valec/protinôž silne opotrebovaný, vymeňte ho.	
Drevený materiál nie je čisto rozsekaný	Pevný protinôž nie je správne nastavený	Nastavte protinôž, pozrite predchádzajúci odsek
Stroj sa zapne, ale je blokovaný aj miernym zaťažením a skoro sa vypne ochranným vypínačom motora.	Predžvovací kábel je príliš dlhý alebo jeho vodiče príliš tenké. Zásuvka je príliš ďaleko od zdroja napájania alebo sú vodiče napájacieho kábla príliš tenké	Skontrolujte, či je predžvovací kábel najmenej 1,5 mm ² , maximálne 25 m dlhý. Pri použití dlhšieho kábla je minimálny prierez 2,5 mm ²

12. TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovité napätie.....	230 – 240 V~/50 Hz
Menovitý príkon.....	2800 W
Trieda ochrany	II
Krytie	IP24
Otáčky voľnobehu.....	60 RPM
Maximálny priemer vetiev	44 mm
Kapacita záchytnej nádoby.....	60 l
Hladina akustického tlaku (LPA)*	73 dB(A)
Hladina akustického výkonu (LWA)*	94 dB(A)
Hmotnosť	19,4 kg

13. LIKVIDÁCIA

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.



Stroj a jeho príslušenstvo sú vyrobené z rôznych materiálov, napr. z kovu a plastov. Poškodené súčiastky odovzdajte do triedeného zberu. Informujte sa na príslušnom úrade.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo na ich zmenu.

Návod na použitie v originálnom jazyku.

14. VYHLÁSENIE O ZHODE

VYHLÁSENIE O ZHODE CE

Výrobca:

FAST ČR, a. s.
Černokostelecká 2111, 100 00 Praha 10, Česká republika
DIČ: CZ26726548

Produkt/značka: ELEKTRICKÝ DRVIČ / FIELDMANN

Typ/model: FZD 5015-E

230 – 240 V~, 50 Hz, 2 800 W

Tento produkt spĺňa požiadavky nižšie uvedených smerníc a predpisov:

Smernica Rady ES pre strojové zariadenia 2006/42/ES

Smernica ES pre elektromagnetickú kompatibilitu (EMC) č. 2014/30/EÚ

Smernica ES o obmedzení používania niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach 2011/65/EÚ

a noriem:

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A2+A1

EN 55014-2/A2:2008

EN 61000-3-2:2014

N 6100-3-11:2000

EN 50434:2014

EN 60335-1:2012+A11

Označenie CE: 16

Miesto vydania: Praha

Dátum vydania: 1. 8. 2016

Meno: Ing. Zdeněk Pech

Predseda predstavenstva

Podpis:

FAST FAST ČR, a.s. 
Černokostelecká 1021, 251 01 říčany
IČO: 26726548 tel.: +420/ 323 204 111
DIČ: CZ26726548 fax: +420/ 323 204 110



Vyplní prodejce. | Vyplní predajca. | To be filled in by the seller.
 | Wypetnia sprzedawca. | A kereskedő tölti ki.

Název: | Názov: | Name: | Nazwa: | Megnevezés:

Typ: | Type: | Típus:

Výrobní číslo: | Výrobné číslo: | Serial number: | Numer seryjny: | Gyártási szám:

 V prípade opravy vyplní servis. | V prípade opravy vyplni servis. | To be filled in by a repair shop
 in case of repair. | W przypadku naprawy wypełnia serwis. | Javítás esetén a szerviz tölti ki.

 Datum oznámení nároku na záruku: | Dátum oznámenia nároku na záruku: | Date of notification
 of the entitlement to warranty: | Data zgłoszenia roszczeń gwarancyjnych: | A jótállási igény
 bejelentésének időpontja:

 Den: | Deň: | Měsíc: | Mesiac: | Rok: | 20
 Day: | Dňa: | Nap: | Month: | Mesiác: | Hô: | Year: | Év:

 Datum převzetí do opravy: | Dátum prevzatia do opravy: | Data przyjęcia do naprawy: | Date of
 accepting for repair: | Javításra átvétel időpontja:

 Den: | Deň: | Měsíc: | Mesiac: | Rok: | 20
 Day: | Dňa: | Nap: | Month: | Mesiác: | Hô: | Year: | Év:

Důvod poruchy: | Dôvod poruchy: | Cause of defect: | Przyczyna awarii: | Hiba oka:

A termék azonosításra alkalmas részének meghatározása [amennyiben alkalmazható]:

 Číslo prodejního dokumentu: | Číslo predajného dokumentu: | Sales document no.: | Number
 dokumentu sprázdajú: | Vásárlást igazoló bizonylat száma:

 Datum nákupu [uvedení do provozu]: | Dátum nákupu [uvedenie do prevádzky]: | Date of pur-
 chase [putting into operation]: | Data zakupu [przekazania do eksploatacji]: | A vásárlás [üzem-
 behelyezés] időpontja:

 Den: | Deň: | Měsíc: | Mesiac: | Rok: | 20
 Day: | Dňa: | Nap: | Month: | Mesiác: | Hô: | Year: | Év:

 Razítko prodejce: | Pečiatka predajcu: | Seller's stamp: | Pieczęć sprzedawcy: | Kereskedő
 bélyegzője:

Způsob opravy: | Spôsob opravy: | Mode of repair: | Sposób naprawy: | Javítás módja:

 Datum vrátení výrobku zpět zákazníkovi: | Dátum vrátenia výrobku späť zákazníčkovi: | Date
 of returning the product back to the customer: | Data zwrotu wyrobu klientowi: | A termék
 fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

 Den: | Deň: | Měsíc: | Mesiac: | Rok: | 20
 Day: | Dňa: | Nap: | Month: | Mesiác: | Hô: | Year: | Év:

 Nová záruční lhůta – prodloužená o délku opravy: | Nová záručná lehota – predĺžená o dĺžku
 opravy: | New warranty period – extended by the duration of the repair: | Nowy termin gwa-
 rancyjny – przedłużony o czas naprawy: | A jótállás – kiegészítés időtartamával meghosszabbí-
 tott – új határideje:

 Den: | Deň: | Měsíc: | Mesiac: | Rok: | 20
 Day: | Dňa: | Nap: | Month: | Mesiác: | Hô: | Year: | Év:

 Razítko servisu: | Pečiatka servisu: | Stamp of the repair shop: | Pieczęć serwisu: | Szerviz
 pecsétje:

Autorizovaná servisní střediska | Autorizované servisné strediská | Authorized service centres

FAST ČR, a. s.
 Černokostecká 1621
 CZ 251 01 Říčany
 Česká republika
 Tel.: +420/ 323 204 120
 Fax: +420/ 323 204 121
 servis.praha@fastcr.cz
 www.fastcr.cz

FAST ČR, a. s.
 Cejl 31
 CZ 602 00 Brno
 Česká republika
 Tel.: +420/ 531 010 295
 Fax: +420/ 531 010 296
 servis.brno@fastcr.cz
 www.fastcr.cz

Fast Plus, spol. s r. o.
 Na Pántoch 18
 SK 831 06 Bratislava
 Slovenská republika
 Tel.: +421/2/49 105 854
 Fax: +421/2/49 105 859
 servis@fastplus.sk
 www.fastplus.sk

További információkért | Aby uzyskać więcej informacji | További információkért

Fast Hungary Kft.
 Dulácska u. 1/a.
 H-2045 Törökbalint
 Magyarország
 Tel.: +36/ 23 330 905
 Fax: +36/ 23 330 827
 info@fasthungary.hu
 www.fasthungary.hu

Arconet sp. z o.o.
 W celu znalezienia
 najbliższego serwisu
 prosimy zadzwonić:
 0801 44 33 22
 Lub odwiedzić stronę
 internetową:
 www.arconet.pl

**Uab „Senuku Prekybos
 Centras” Garantinis Servisas**
 Jonavos G. 62, LT-44192,
 Kaunas, Lithuania
 Tel.: +370 37 212 146
 Tex.: +370 37 212 165
 garrem@senukai.lt
 www.senukai.lt

Vom Verkäufer auszufüllen. | Para ser llenado el vendedor. | À remplir par le vendeur.
 | Popuni prodavatelj. | Da compilare dal venditore. | Door de verkoper in te vullen.

Name: | Denominación: | Dénomination: | Naziv: | Nome: | Naam:

Typ: | Modelo: | Type: | Tip: | Tipo:

Produktionsnummer: | No. de serie: | Numéro de référence: | Numer seryjny: | Numero di
 fabbricazione broj szám: | Seriennummer:

Im Falle einer Reparatur vom Service auszufüllen. | Para ser llenado por el servicio, en caso de
 reparación. | À remplir par le service de réparation en cas de réparation. | U slučaju popravke
 popuni servis. | Nel caso di un riparo va compilato dal Centro di Assistenza. | Door servicecentrum
 in te vullen bij reparatie.

Datum der Bekanntmachung des Anspruchs auf Garantie: | Fecha de notificación de derecho
 a garantía: | Date de notification de l'application de la garantie: | Datum obavijesti jamstvenog
 zahtjeva: | Data della notifica del diritto alla garanzia: | Datum waarop beroep op garantie is
 gedaan:

Tag: | Día: | Jour: | Monat: | Mes: | Mois: | Jahr: | Año: | Année: | 20
 Dan: | Giorno: | Dag: | Mjeseč: | Mese: | Maand: | Godina: | Anno: | Jaar: |

Datum der Übernahme zur Reparatur: | Fecha de aceptación para reparación: | Date de la
 remise au service de réparation: | Datum prijema za popravak: | Data della presa in carico
 per riparazione: | Datum waarop reparatie is aangenomen:

Tag: | Día: | Jour: | Monat: | Mes: | Mois: | Jahr: | Año: | Année: | 20
 Dan: | Giorno: | Dag: | Mjeseč: | Mese: | Maand: | Godina: | Anno: | Jaar: |

Grund der Störung: | Motivo de la avería: | Cause du défaut: | Przyczyna awarii: | Motivo del
 gusto: | Reden van defect

A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása [amennyiben alkalmazható]:

Nummer des Verkaufsbeleges: | No. de documento de venta: | Numéro de document de vente:
 Broj kupoprodajnog dokumenta: | N. documento di vendita: | Nummer van aankoopbewijs:

Datum des Einkaufs [Inbetriebnahme]: | Fecha de compra [puesta en servicio]: | Date d'achat
 [mise en service]: | Datum kupnje [puštanja u pogon]: | Data di acquisto [messa in funzione]:
 Aankoopdatum [ingebruikname]:

Tag: | Día: | Jour: | Monat: | Mes: | Mois: | Jahr: | Año: | Année: | 20
 Dan: | Giorno: | Dag: | Mjeseč: | Mese: | Maand: | Godina: | Anno: | Jaar: |

Stempel des Verkäufers: | Sello del vendedor: | Tampon du vendeur: | Pečat prodavatelja: |
 Timbro del venditore: | Stempel van verkoper:

Art der Reparatur: | Forma de reparación: | Type de réparation: | Način popravke: | Tipología
 di riparazione: | Wijze van repareren:

Datum der Rückgabe des Produktes dem Kunden: | Fecha de devolución del producto al
 cliente: | Date de la remise du produit au client: | Datum povratka proizvođača natrag kupcu:
 | Data del ritiro del prodotto da parte del cliente: | Datum waarop klant product weer in
 ontvangst heeft genomen:

Tag: | Día: | Jour: | Monat: | Mes: | Mois: | Jahr: | Año: | Année: | 20
 Dan: | Giorno: | Dag: | Mjeseč: | Mese: | Maand: | Godina: | Anno: | Jaar: |

Neue Garantiefrist - verlängert um die Dauer der Reparatur: | Nuevo plazo de garantía -
 prorrogado por el tiempo de reparación: | Nouveau délai de garantie - prolongé de la durée
 de la réparation: | Novi jamstveni rok - produžen o trajanje popravke: | Nuovo termine di
 garanzia, rinnovato a seguito di riparazione: | Dnieuw garantietermijn - verlenging met de
 duur van reparatie

Tag: | Día: | Jour: | Monat: | Mes: | Mois: | Jahr: | Año: | Année: | 20
 Dan: | Giorno: | Dag: | Mjeseč: | Mese: | Maand: | Godina: | Anno: | Jaar: |

Stempel der Servicestelle: | Sello del servicio | Tampon du service de réparation: | Pečat
 servisa: | Timbro del Centro di Assistenza Tecnica: | Stempel van servicecentrum:

Autoriserte Servicestellen | Centros de servicio autorizados | Centres autorisés de réparation

FAST ČR, a. s.
 Černokostelecká 1621
 CZ 251 01 Říčany
 Česká republika
 Tel.: +420/ 323 204 120
 Fax: +420/ 323 204 121
 servis.praha@fastcr.cz
 www.fastcr.cz

FAST ČR, a. s.
 Cejl 31
 CZ 602 00 Brno
 Česká republika
 Tel.: +420/ 531 010 295
 Fax: +420/ 531 010 296
 servis.brno@fastcr.cz
 www.fastcr.cz

Fast Plus, spol. s r. o.
 Na Pántoch 18
 SK 831 06 Bratislava
 Slovenská republika
 Tel.: +421/2/49 105 854
 Fax: +421/2/49 105 859
 servis@fastplus.sk
 www.fastplus.sk

Autorizirana servisna centra | Centri di Assistenza autorizzati | Geautoriseerde servicecentra

Fast Hungary Kft.
 Dulácska u. 1/a.
 H-2045 Törökbalint
 Magyarország
 Tel.: +36/ 23 330 905
 Fax: +36/ 23 330 827
 info@fasthungary.hu
 www.fasthungary.hu

Arconet sp. z o.o.
 W celu znalezienia
 najbliższego serwisu
 prosimy zadzwonić:
 0801 44 33 22
 Lub odwiedzić stronę
 internetową:
 www.arconet.pl

**Uab „Senuku Prekybos
 Centras” Garantinis Servisas**
 Jonavos G. 62, LT-44192,
 Kaunas, Lithuania
 Tel.: +370 37 212 146
 Tex.: +370 37 212 165
 garrem@senukai.lt
 www.senukai.lt

Заполняется продавцом.

Название: _____

Тип: _____

Серийный номер изделия _____

В случае ремонта заполняется сервисной организацией.

Дата обращения в сервисный центр:

Число: Месяц: Год: 20

Дата принятия в ремонт:

Число: Месяц: Год: 20

Причина неисправности: _____

A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása [amennyiben alkalmazható]:

Номер документа, подтверждающего продажу: _____

Дата покупки [ввода в эксплуатацию]:

Число: Месяц: Год: 20

Печать продавца: _____

Способ ремонта: _____

Дата возврата изделия обратно заказчику:

Число: Месяц: Год: 20

Новый гарантийный срок – продлен на срок проведения ремонта:

Число: Месяц: Год: 20

Печать сервисной организации: _____

Авторизованные сервисные центры

AO «FAST ČR»

 Чернокостелецка 1621
 251 01 Ржичаны
 Чешская Республика
 Тел.: +420/323 204 120
 Факс: +420/323 204 121
 servis.praha@fastcr.cz
 www.fastcr.cz

AO «FAST ČR»

 Цейл 31
 602 00 Брно
 Чешская Республика
 Тел.: +420/531 010 295
 Факс: +420/531 010 296
 servis.brno@fastcr.cz
 www.fastcr.cz

000 «FAST Plus»

 На Пантох 18
 831 06 Братислава
 Словацкая Республика
 Тел.: +421/2/49 105 854
 Факс: +421/2/49 105 859
 servis@fastplus.sk
 www.fastplus.sk

Авторизованные сервисные центры

Fast Hungary Kft.

 Dulácska u. 1/a.
 H-2045 Törökbalint
 Magyarország
 Тел.: + 36/ 23 330 905
 Fax: + 36/ 23 330 827
 info@fasthungary.hu
 www.fasthungary.hu

Arconet sp. z o.o.

 W celu znalezienia
 najbliższego serwisu
 prosimy zadzwonić:
 0801 44 33 22
 Lub odwiedzić stronę
 internetową:
 www.arconet.pl

Uab „Senukai Prekybos
Centras“ Garantinis Servisas
 Jonavos G. 62, LT-44192,
 Kaunas, Lithuania
 Тел.: +370 37 212 146
 Тел.: +370 37 212 165
 garrem@senukai.lt
 www.senukai.lt

Продавец предоставляет покупателю гарантию на товар в течение 24 месяцев с момента получения товара покупателем. Гарантия предоставляется при соблюдении следующих условий. Гарантия распространяется только на новый товар, проданный потребителю для целей использования, указанных в соответствующей инструкции по эксплуатации. Покупатель имеет право обратиться с претензией, связанной с ответственностью за некачественный товар (рекламацией), непосредственно к продавцу, у которого был приобретен товар, либо в авторизованный сервисный центр, указанный ниже. Покупатель обязан предъявить рекламацию без необоснованной задержки, чтобы избежать ухудшения неисправности, но не позднее, чем до конца истечения гарантийного срока. Покупатель обязан при решении рекламации оказывать содействие, необходимое для проверки наличия заявленного дефекта. В рамках процедуры рассмотрения жалоб принимается только комплектный и, в целях соблюдения гигиенических правил, чистый товар. В случае если претензия является обоснованной, гарантийный срок продлевается на период с момента принятия товара для проведения гарантийного ремонта изделия по момент получения отремонтированного товара покупателем, либо по момент, когда покупатель обязан получить товар после проведения гарантийного ремонта. Покупатель обязан предъявить документы, подтверждающие его право на проведение гарантийного ремонта (документ, подтверждающий покупку, гарантийный талон, документ о вводе в эксплуатацию ...).

Гарантийные обязательства на товар, главным образом, не распространяются на:

■ недостатки, на которые была предоставлена скидка ■ износ и повреждения, вызванные обычным использованием изделия ■ повреждения изделия в результате неспециализированной или неправильной установки и монтажа, использования изделия в противоречии с Инструкцией по эксплуатации, действующим законодательством и общеизвестными и обычными способами использования, в связи с использованием товара для других целей, чем те, для которых он предназначен ■ повреждения изделия, связанные с пренебрежением или неправильным техническим обслуживанием ■ повреждения изделия, вызванные его загрязнением, аварией и форс-мажорными обстоятельствами (стихийными бедствиями, пожаром, попаданием воды ...) ■ неисправности изделия, вызванные неадекватным качеством сигнала, помехами электромагнитного поля и т.д. ■ механические повреждения изделия (например, отломанная кнопка, падение ...) ■ повреждения, вызванные использованием неподходящих носителей, расходных материалов (батарей) или в результате ненадлежащих условий эксплуатации (напр., высокой температуры окружающей среды, высокой влажности, ударов ...) ■ повреждения, изменения или другое вмешательство в результате самостоятельного ремонта изделия или ремонта, проведенного неуполномоченным или неавторизованным лицом (сервисным центром) ■ случаи, когда покупатель не подтвердит правомерность своих прав на гарантийный ремонт (когда и где был приобретен товар, на который распространяется гарантия) ■ случаи, когда данные в предоставленных документах отличаются от информации, содержащейся на изделии ■ случаи, когда изделие, на которое заявлена рекламация, не является тождественным с изделием, указанным в документах, которыми покупатель подтверждает свое право на проведение гарантийного ремонта (напр., повреждение серийного номера или гарантийной пломбы устройства, исправление данных в документах ...)



 **FIELDMANN**[®]
Home & Garden Performance